

SEHYUNG KIM

QI II

SERGEJ TCHIRKOV
ACCORDION



*re***Musik**.org

“In the span of 30 or so minutes, the accordion solo Qi II moves from a low cluster to a unison in the middle register before transforming itself, as if in slow motion, into a high cluster. The superimposition of varied periodic movements yields a rich, almost symphonic, sound. A journey through all registers of the accordion. In this music, a personality, a composer with roots in the Far East, articulates himself in a language devoid of any eclectic sound-painting. Constantly questing, constantly striving toward new forms, his concentration and focus on what is essential mean that he has already found a sound very much his own.

— Beat Furrer

Sehyung Kim
Qi II
Сэхёнг Ким

СЕРГЕЙ ЧИРКОВ SERGEJ TCHIRKOV
АККОРДЕОН ACCORDION

COPYRIGHT NOTICE

© + © 2018 by reMusik.org
Saint-Petersburg Contemporary Music Center

All rights reserved. Unauthorized copying,
reproduction, hiring, lending, public performance
and broadcasting prohibited.

Made in Russia

www.remusik.org
edition@remusik.org

PE 002 Л
ISMN 979-0-9003276-0-4

SEHYUNG KIM

Qi II (2012)
for accordionist

Dedicated to Sergej Tchirkov, accordion

30:50



Recorded: November 19, 2012

Sound engineering:
Alexander Raikhelson

Location: Academic Music
College of the Moscow
Conservatory

World premiere:
September 13, 2012

Location: The Concert Hall
of Tchaikovsky Music Collage
(Tchaikovsky city)

Premiere performer:
Sergej Tchirkov

SLOW, GRADUAL, CUMULATIVE: QI II BY SEHYUNG KIM

Humanity has never known a time filled with as many sounds as it experiences today. Whether these sounds are voluntary or involuntary, welcomed or not, depends on who hears them. What is indisputable is that spaces where *listening*, as opposed to mere *hearing*, is possible have become refuges from the constant barrage of the outside world.

This surfeit of sound has also found a home in the music of many contemporary composers. To resist the oversaturation of modern life, to return to fundamentals, to compose the equivalent of a cinematic long-shot, is therefore an accomplishment.

In *Qi II*, Sehyung Kim defies mankind's ever-shortening attention span with a piece of variable duration, here almost 31 minutes, demanding concentration. On a formal level, the piece is as simple as *per aspera ad astra*, a glissando from low to high. The score, a single page, specifies vibrato, register and pitch in separate staves; the precise order of its discourse is left open to the decision of each performer.

However, to reduce the musical experience to the playing-out of a scheme is to deny the spaciousness of its argument, and the grandeur that it achieves, not least because of its protean nature: multiple performers could be involved and it could be a bagatelle or an epic. It is, in essence, a study of vibration, the accumulation and release of which is its central aim. It is moreover an arch form, with inaudibility as its termini and vehemence, on the note A, a station reached along the way.

In linking his music for a primal instrument to the concept of *qi* in Eastern philosophy, the composer taps into bare essentials: breath, energy, life, timelessness — a fount of eternal renewal.

— Dan Albertson

“*Qi //* for accordionist is a part of my cycle “*Qi*” for various solo instruments. The concept of this cycle is to immerse the listeners into the inner world of the performer through his own instrument. In fact, this is meditation, which requires extreme concentration and expending a lot of physical energy, both from the performer and from the listener.

The idea of the piece has arisen in the summer of 2012, and later during classes at the II International Academy of Young Composers in the city of Tchaikovsky, where I was lucky to work with such composers as Mark André and Klaus Lang, I completely finished it. The piece is written in close cooperation with Russian accordionist Sergej Tchirkov and is dedicated to him.

There are two versions of the performance of this piece: compressed – from 8 to 15 minutes and stretched – from 15 to 30 minutes, which is recorded on this audio CD.

– Sehyung Kim



SEHYUNG KIM

Born in 1987 in Almaty, Kazakhstan. Composition classes began at the age of sixteen under the guidance of Bakir Bayakhunov in Almaty Music College. P. I. Tchaikovsky. He studied at the Moscow State Conservatory. P. I. Tchaikovsky (2007-2012), class composition prof. Vladislav Agafonnikov; there he took individual classes with Dmitri Kourliandski and Yuri Kasparov. In 2013-2018 studied at the University of the Arts and Performing Arts in Graz (Austria), composition class by prof. Beat Furrer. From 2019 he is a master's student in composition and musical theater under prof. Bernhard Lang at the same university in Graz.

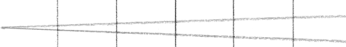
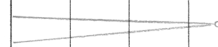
Sehyung Kim has been awarded prizes at international competitions "DuoSolo" (USA, 2010), "Step to the left" (Russia, 2012), "de la ville de Boulogne-Billancourt" (France, 2014), winner of the composer competition under the aegis of the 10th international competition "Franz Schubert and the Modern Music" (Austria, 2017), the 7th Johann Joseph Fux opera composition competition (Austria, 2018). Also he participated at the 45th and 47th international summer courses in Darmstadt (Germany, 2010 and 2014), the 2nd, 4th and 5th international academy of young composers in Tchaikovsky city (Russia, 2012, 2014, 2015, the 2nd Ukrainian Biennale for New Music (Ukraine, 2013), etc.

In 2013 he was Composer-in-residence at GAM-Ensemble in Moscow. In 2013 he received a scholarship at the 11th International Ensemble and Composers Academy for Contemporary Music in Graz. In 2015 he received the music prize of the city of Graz "Musikförderungspreis der Stadt Graz". He has received commissions from many projects and festivals such as "impuls", "Internationale Musikbrücke und Kulturverein Österreich", ORF, Jeunesse and others.

Among his performers are: Moscow Contemporary Music Ensemble, eNsemble (Russia), Nostri Temporis (Ukraine), dissonArt ensemble (Greece), Batida ensemble (Switzerland), Schallfeld ensemble (Austria), Klangforum Wien (Austria), EnsembleSpectrum (Slovakia) and others.

sehyungkim.com

Sehyung Kim
Qi I
for accordionist
2012

number of section	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
different types of vibrato	1 2	1 3	1 4	2 5	2 4	3 4	1 2 3	1 2 4	1 3 4	2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4
pitch												
dynamic (in section)	° (niente)	<i>pppp</i>	<i>ppp</i>	<i>p</i>	<i>mf</i>	<i>f</i>	<i>ff</i>	<i>fff</i>	<i>f</i>	<i>p</i>	<i>ppp</i>	° (niente)
dynamic (in general)	°							#				
registers												
cluster figure												

SERGEJ TCHIRKOV

Sergej Tchirkov was born in St. Petersburg and studied the accordion at the Rimsky-Korsakov Conservatoire of St. Petersburg. He was awarded prizes at many international competitions and received the scholarship from the European Centre of Arts Hellerau (Dresden).

His dedication to new music has led him to collaborations with composers such as Pierluigi Billone, Ivan Fedele, Dieter Schnebel, Klaus Lang, Gérard Zinsstag, Hanna Eimermacher, John Palmer, Boris Filanovski, Sergej Newski, Arnt H. Ånesen, Martin Schlumpf, Jose-Maria Sanchez-Verdu. More than 100 new works for/with accordion have been premiered by Sergej Tchirkov.

He has played both as a soloist and a member of an orchestra, including with the Mariinsky Theatre Orchestra, the St. Petersburg Philharmonic Orchestra, the Musica Aeterna ensemble, Neue Dresdner Kammermusik, the KNM Ensemble Berlin and more, under the direction of Valery Gergiev, Teodor Currentzis, Timothy Redmond, Federico Mondelci.

Other collaborations include various projects with the Pro Arte foundation eNsemble (St. Petersburg), Studio for New Music, Moscow Contemporary Music Ensemble (Moscow), Ensemble Batida

(Geneva), IRCAM (Paris), Trio with Peter Veale and Seth Josel (acc., ob., guitar) and more.

Tchirkov has been a guest lecturer at many european universities and academies of music including Zurich University of Arts, Art University of Graz, Gothenburg University, Norwegian Academy of music Oslo, Geneva Conservatory, Kuopio Conservatory of Music, Kazakh National University of Arts Astana and often adjudicates at international competitions.

In 2011–2014 he taught at the International New Music Academy organized by the Moscow Contemporary Music Ensemble.

Sergej Tchirkov works as a lecturer and performer at the Centre of Contemporary Music at Moscow State Tchaikovsky Conservatory and is assistant artistic director of the Studio for New Music ensemble Moscow.

tchirkov.eu



“Пьеса «Ки II» для аккордеона соло звучит около получаса и начинается с самого нижнего кластера, который перерастает в единый звук в среднем регистре, и трансформируется как бы в замедленном действии в верхнем регистре. Сквозь наложения разных периодических движений происходит переход к богатому, почти симфоническому, звучанию. Это путешествие через все регистры аккордеона. В этой музыке артикулируется индивидуальность композитора с дальневосточными корнями, разговаривающим на языке, лишённом эклектики звуковой изобразительности. Через постоянные исследования, поиски новых форм, будучи сконцентрированным и сосредоточенным лишь на самой сущности явления, он находит свое индивидуальное звучание.

Бен Фуррер

НЕСПЕШНЫЙ, ПЛАВНЫЙ, НАГНЕТАЮЩИЙ: КИ II СЭХЁНГА КИМА

Человечество ещё никогда не знало времени, наполненного таким многообразием звуков, как сегодня. Являются ли они осознанными или нет, приятными или отталкивающими, зависит от того, кто их слышит. Неоспоримым остаётся то, что то пространство, где мы *слушаем*, а не просто *слышим*, стало, скорее, нашим убежищем от постоянного шума внешнего мира.

Это перенасыщение звуками отражается в музыке многих современных композиторов. Способность противостоять этому гаму современной жизни, вернуться к истокам, суметь создать музыкальный эквивалент общего плана в кинематографе для музыки уже само по себе достижение.

В композиции «Ки II» Сэхёнг Ким бросает вызов всё более рассеянному человечеству, требуя концентрации внимания на произведении длительностью почти 31 минуту. На формальном уровне произведение можно определить выражением *per aspera ad astra* (через тернии к звёздам), так как по сути, материал пьесы представляет собой обычное глассандо от низкого к высокому. В односторонней партитуре на отдельных нотных станах зафиксированы такие параметры, как степень вибрато, регистр и

высота тона; тем не менее точный порядок следования этим параметрам определяется непосредственно исполнителем.

Однако сводить музыкальный опыт к простой игре по нотам значит отрицать величие самой идеи и величественность, которую она достигает. В немалой степени это достигается многогранностью произведения: его могут исполнять различные артисты и в каждом отдельном случае оно может быть либо легкой мелодией, либо эпическим произведением. По своей сущности это способ изучений вибраций, главной задачей которого является понимание их нарастания и затухания. Более того, это по своей сути — арка с невнятным началом и затухающим финалом, достигающая своего апогея на ноте «ля». И где-то в пути приходит понимание этих вибраций.

Связывая свою музыку с главными инструментами восточной философии — *ки* — композитор затрагивает основные понятия: дыхание, энергию, жизнь и бесконечность — источники вечного возрождения.

Дан Альбертсон

Sehyung Kim
Qi I
for accordionist
2012

number of section	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
different types of vibrato	1 2	1 3	1 4	2 3	2 4	3 4	1 2 3	1 2 4	1 3 4	2 3 4	1 2 3 4	1 2 3 4	
pitch													
dynamic (in section)	(niente)	ppppp	ppp.	p	mf	f	ff	fff	f	p	ppp	(niente)	
dynamic (in general)	o							#					o
registers													
cluster figure													

«Ки II» для аккордеониста соло является частью моего цикла «Ки» для различных сольных инструментов. Концепция этого цикла состоит в том, чтобы погрузить слушателя во внутренний мир исполнителя через его же инструмент. По сути, это медитация, которая требует больших физических затрат и запредельной концентрации, как от исполнителя, так и от слушателя.

Идея пьесы зародилась летом 2012 года, а уже во время занятий на Второй международной академии молодых композиторов в городе Чайковский, где мне посчастливилось познакомиться с такими композиторами, как Марк Андре и Клаус Ланг, я ее полностью завершил. Пьеса написана при тесном сотрудничестве с российским аккордеонистом Сергеем Чирковым и ему же посвящена.

Существует две версии исполнения данной пьесы: сжатая — от 8 до 15 минут и растянутая — от 15 до 30 минут, которая и записана на данном диске.

Сехёнг Ким

СЭХЁНГ КИМ

Сэхёнг Ким (Сергей Ким) родился в 1987 году в Алма-Ате, Казахстан. Занятия композицией начал в возрасте шестнадцати лет под руководством Бакира Баяхунова в Алматинском музыкальном колледже имени П. И. Чайковского. Обучался в Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского (2007-2012), класс композиции проф. Владислава Агафонникова; там же проводил индивидуальные занятия с Дмитрием Курляндским и Юрием Каспаровым. В 2013-2018 гг. обучался и проходил стажировку в Университете искусств и актерского мастерства в Граце (Австрия), класс композиции проф. Беата Фуррера; с 2018 года проходит обучение в магистратуре по специальности «композиция и музыкальный театр» при том же университете, класс проф. Бернхарда Ланга.

Лауреат международных конкурсов DuoSolo (США, 2010), Шаг Влево (Россия, 2012), de la ville de Boulogne-Billancourt (Франция, 2014), победитель конкурса композиторов в рамках X Международного конкурса «Франц Шуберт и современная музыка» (Австрия, 2017), и VII Конкурса имени Иоганна Йозефа Фукса написание оперы (Австрия, 2018). Участник XLV, XLVII Международных летних курсов в Дармштадте (Германия, 2010, 2014), II, IV

и V Международной академии молодых композиторов в Чайковском (Россия, 2012, 2014, 2015), II Киевской биеннале современной музыки (Киев, 2013).

Композитор в резиденции ГАМ-Ансамбля в Москве (2013). Стипендиат VIII Международной академии современной музыки impuls в Граце (2013). В 2015 году был удостоен премии Musikförderungspreis der Stadt Graz. В качестве композитора Сэхёнг Ким получал заказы от различных фестивалей и институций, таких как impuls, Internationale Musikbrücke und Kulturverein Österreich, ORF, Jeunesse.

Среди исполнителей музыки Сэхёнга Кима такие известные ансамбли и коллективы, как Московский ансамбль современной музыки (МАСМ), eNsemble (Россия), Nostri Temporis (Украина), dissonArt (Греция), Batida (Швейцария), Schallfeld (Австрия), Klangforum Wien (Австрия), EnsembleSpectrum (Словакия) и многие другие.

sehyungkim.com

СЕРГЕЙ ЧИРКОВ

Сергей Чирков родился в 1980 году в Санкт-Петербурге. Окончил Среднюю специальную музыкальную школу при Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, а в 2003 году – консерваторию по классу аккордеона проф. А. И. Дмитриева, под руководством которого в 2005 году окончил ассистентура-стажировку. Принимал участие в семинарах по композиции профессора С. М. Слонимского, Дж. Макберни и Э. Х. Фламмера.

Чирков один из немногих исполнителей в России, специализирующихся практически исключительно на исполнении современной музыки. Им исполнено более ста мировых премьер сочинений для аккордеона, многие из которых написаны специально для него и ему посвящены. Среди композиторов, сотрудничавших с Чирковым: Пьерлуиджи Биллоне, Вильям Бланк, Оскар Бьянки, Ханна Аймермахер, Иван Феделе, Борис Филановский, Тамара Фрибель, Эва-Мария Хубен, Жерар Цинстаг, Сергей Невский, Джон Палмер, Хосе-Мария Санчес-Верду, Клаус Ланг, Дмитрий Курляндский, Дитер Шнебель, Мартин Шлумпф, Матиас Штайнауэр, Александр Радвилович, Томас Кесслер.

В качестве исполнителя Сергей Чирков концертировал в Великобритании,

Германии, Италии, России, Швейцарии, Франции.

Участник многочисленных фестивалей современной музыки, среди которых: Dresdner Tage der zeitgenössischen Musik, MärzMusik, «Московский форум», Klangspuren Schwaz, «Московская осень», «Звуковые пути», «Территория», «Дворцы Санкт-Петербурга», «Дягилев. PS», Archipel Genève и другие. В 2002 году он был приглашенным исполнителем на EXPO (Швейцария), а в 2014 году – исполнителем-резидентом фестиваля PASImusic (Финляндия). В качестве солиста, а также артиста оркестра, он сотрудничал с такими коллективами, как Симфонический оркестр Мариинского театра, Санкт-Петербургский симфонический филармонический оркестр, Оркестр Государственного Эрмитажа, ансамбли Musica Aeterna, Neue Dresdner Kammermusik, KNM Berlin, AJO Ensemble Bodo, Московский ансамбль современной музыки (МАСМ), ensemble unitedberlin, eNsemble фонда Про Апте, Ensemble Batida, Interface Ensemble, Collegium Novum Zürich, ensemble für neue musik zürich и другие, под управлением Т. Курентзиса, В. Гергиева, Т. Редмонда, Т. Энгеля, Дж. Штокхаммера.

С 2012 года Чирков был приглашенным преподавателем в Гетеборгском

университете и Норвежской академии музыки, а также выступал с лекциями и мастер-классами в Цюрихском университете искусств, Университете искусств в Граце, Консерватории Куопио, Женевской консерватории, Пермском государственном педагогическом университете, Студии электроакустической музыки Стокгольма, Нижегородской консерватории, Национальном университете искусств Казахстана, Московской консерватории им. П. И. Чайковского. Член жюри композиторского конкурса «Шаг влево» (2008-2011), а также международных конкурсов аккордеонистов. Председатель экспертного совета Санкт-Петербургского центра современной академической музыки geMusik.org, составитель и редактор сайта о современной музыке Швейцарии, куратор проекта *Alpenfest 2014* — фестиваля швейцарской музыки. В 2011-2014 гг. — преподаватель Международной академии молодых композиторов в Чайковском, организованной и ежегодно проводимой Московском ансамблем современной музыки.

В настоящее время Сергей Чирков работает в Центре современной музыки и в ансамбле «Студия новой музыки» Московской консерватории им. П. И. Чайковского — в качестве исполнителя, лектора и помощника художественного руководителя.

tchirkov.eu

Photos:
Sehyung Kim
by Elena Kim

Sergej Tchirkov
by Olympia Orlova

Text:
Dan Albertson
(translated into
the Russian language
by Tatiana Kim)

Beat Furrer
(translated into
the English language
by Dan Albertson)

Cover image: *Qi II*
by Vania Petkova

Qi calligraphy:
Kim Jong Chil

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

DDD

SEHYUNG KIM
Qi II (2012)
for accordionist

Dedicated to Sergej Tchirkov, accordion

Total playing time: 30:50

SEHYUNG KIM

reMusik.org

© + © 2018 by reMusik.org
Saint-Petersburg Contemporary Music Center www.remusik.org

ISBN 978-6-9053276-0-4
9 786900 327604